

**Zeitschrift:** Zeitlupe : für Menschen mit Lebenserfahrung  
**Herausgeber:** Pro Senectute Schweiz  
**Band:** 71 (1993)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Reisen

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 06.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Günstige Golf-Ferien

Golf – ein Sport, bei dem man auch im Alter Spitzenleistungen erzielen kann, ist bei uns in der Schweiz leider ein sehr teures Vergnügen. Darauf zu verzichten braucht man trotzdem nicht. Reiseveranstalter wie CIS-Intersport bieten Weekend-, Wochen- oder Intensiv-Kurse in Österreich, Frankreich, Mallorca, Marokko und auf Gran Canaria zu äusserst attraktiven Preisen an. Eine Woche Golf-Ferien im österreichischen Pertisau gibt es beispielsweise schon ab 933 Franken inklusive Hotel mit Halbpension und Golf-Schnupperkurs. Diese CIS-Golfangebote können gebucht werden in jedem Reisebüro oder direkt bei

*CIS-Intersport, 3072 Ostermündigen, Tel. 031/930 71 71.*

## Ins Russland der Bären und Vulkane

Für Unternehmungsfreudige jeden Alters bietet ein Basler die aussergewöhnlichsten Russlandreisen an. Pensionär Paul Gutzwiller – Dr. phil. und einstiger Direktor des Basler Verkehrsvereins – hat letztes Jahr damit begonnen, Touristen nach Sibirien zu bringen, um dem dortigen Institut für Archäologie der Russischen Akademie der Wissenschaften dringend benötigte Devisen zu verschaffen. Das Schweizer Fernsehen berichtete darüber, wie Gutzwiller, im Gebirge der Altai, Natur- und Archäologie-Begeisterte mit russischen Wissenschaftlern zusammenbrachte.

Nebst solchen Reisen bietet Gutzwiller in diesem Jahr einen ganz besonderen Trip an. Kamchatka heisst das Ziel und liegt im äussersten Osten von Asien gegenüber von Alaska: ein bisher militärisch-strategisch total abgeschirmter Landesteil, der achtmal so gross ist

wie die Schweiz und nicht weniger als 160 Vulkane – der höchste ist 4750 Meter hoch – aufweist. Helikopterflüge um einige dieser Vulkane sowie eine Flussfahrt zum Azhabachy-See, wo wilde Bären hausen und Lachse laichen, stehen ebenso auf dem Programm wie Besuche bei verschiedenen Stämmen der dortigen Ureinwohner.

Die 15tägigen Reisen, in Gruppen von zehn bis zwölf Personen, führen ab Basel via Moskau mit der Aeroflot direkt ins Kamchatka-Gebiet. Die erste Reise beginnt am 27. Juni und die letzte endet am 5. September. Der Preis pro Person liegt bei ungefähr 3900 Franken, und für rund 750 Franken zusätzlich bietet Gutzwiller noch eine Anschlusswoche in Wladiwostok an. Ausführliche Routenbeschreibungen und Anmeldungen direkt bei

*Paul Gutzwiller, Schöllenenstr. 17, 4054 Basel, Tel. 061/302 39 95.*

## Mit dem Hotelschiff auf der Seine

Wie wär's einmal mit einer geruchlosen, romantischen Reise auf einem Hotelschiff in Frankreich? Der seit vielen Jahren auf Flussreisen spezialisierte Schweizer Veranstalter «Flotel-Tours» bietet jetzt eine wunderschöne Fahrt auf der Seine, von Paris in die Normandie bis zum malerischen Fischerstädtchen Honfleur an. Auf dieser Route wird mit dem 1989 gebauten Luxus-Schiff «MS Normandie» gefahren. Sie verfügt über allen nur erdenklichen Komfort und über eine ausgezeichnete Küchenmannschaft, die sämtliche Gerichte frisch an Bord zubereitet. Platz bietet das 55-Kabinen-Schiff maximal 100 Personen, und die Gäste haben während der 7tägigen Reise genügend Zeit für Landausflüge. Zum Beispiel zu Claude Monets Gärten in Giverny, in die Altstadt von Rouen oder durch das

Apfel-Land des Calvados und des Cidre. Die Kosten der Reise bewegen sich zwischen 1850 Franken in einer Zweibettkabine auf dem Hauptdeck bis zu 2790 Franken für eine Einzelkabine auf dem Oberdeck. Alle Preise beinhalten Vollpension, Empfangscocktail, sämtliche Taxen und Gebühren sowie Schweizer Reisebetreuung. Nicht inbegriffen ist die Reise Schweiz-Paris-Schweiz. Die nächste Reise beginnt am 19. Juni und die letzte findet am 23. September statt. Für weitere Auskünfte und Buchungen

*Flotel Tours, Grand-Rue 20, Postfach, 1820 Montreux, Telefon 021/963 88 10.*

## Botanischer Ausflug

Vom 9. bis 13. Juli finden auf der Schatzalp ob Davos auch dieses Jahr botanische Exkursionen statt. Begleitet von Experten wird den Teilnehmern die Gelegenheit geboten, die einmalige Pflanzenvielfalt des Bündner Bergfrühlings zu entdecken und zu bewundern. Zum Angebot dieser Woche gehören auch themenspezifische Referate, gesellige Anlässe und ein Besuch des Alpinums Schatzalp, dem grössten botanischen Alpengarten der Schweiz mit rund 700 Pflanzenarten in über 8000 Exemplaren. Ein Detailprogramm ist erhältlich beim

*Alpinum Schatzalp, Verwaltung Berghotel Schatzalp, 7270 Davos Platz, Tel. 081/44 13 31.*

## Hüttenromantik mit «Gschlüder-Häbeni»

Vom 10. bis 17. Juli und vom 4. bis 11. September organisiert das Hotel Bären in Adelboden sogenannte «Gschlüder-Häbeni»-Erlebniswochen. Dazu gehören Wanderungen und Ausflüge mit dem Bären-Wirt persönlich in die herrliche Bergwelt des Berner



Oberlandes. Als Höhepunkt eine Alphüttenübernachtung und ein urchiges Äplerznacht mit einer Adelbodner Kartoffel-Spezialität, die bei den Einheimischen eben «Gschlüder-Häbeni» genannt wird. Die Woche gibt es mit allen Ausflügen, Übernachtungen und Halbpension inklusive Begrüssungs-Apéro ab 695 Franken.

**Auskünfte und Reservationen:**  
Verkehrsbüro, 3715 Adelboden,  
Telefon 033/73 22 52, oder Hotel  
Bären, 3715 Adelboden, Telefon  
033/73 21 51.

### Traumziel Irland

Die nächste «Traumziel»-Sendung des Deutschschweizer Fernsehens ist Irland gewidmet und wird am

17. Juni ausgestrahlt. Mit etwas Glück kann man dann eine grossartige Irlandreise gewinnen. Wer dieses Jahr jedoch auf Nummer Sicher die grüne Insel besuchen will, dem offerieren 24 Schweizer Irland-Spezialisten und die Fluggesellschaft Aer Lingus eine ganze Reihe von speziell günstigen Angeboten, die in jedem Reisebüro gebucht werden können. So ist ein täglicher Linienflug Zürich-Dublin retour schon ab 524 Franken zu haben.

Ein Zusatzticket von Dublin aus nach jedem anderen Flughafen in Irland kostet retour dann nur 80 Franken. Aer Lingus fliegt zudem jeden Samstag von Zürich aus non-stop direkt nach Shannon. In diesem Sommer werden auch Charterflüge nach Shannon ab Basel

jeden Samstag und ab Zürich jeden Freitag geführt (ab Fr. 495.-). Wer mit Aer Lingus fliegt, kann eine speziell günstige Automiete ab 65 Franken pro Tag bekommen. Acht Schweizer Veranstalter bieten zudem kombinierte Rundreisen Bus/Schiff oder Flug/Bus ab 1950 Franken an. Ob Cottage-Miete, Hotel- oder preisgünstige Bed & Breakfast-Unterkünfte, ob Boots-, Fischer-, Golf- oder Wander-Ferien, die irische Fremdenverkehrszentrale selbst gibt eine grosse Auswahl an empfehlenswerten Spezialbroschüren heraus. Erhältlich sind diese beim

Irland Informationsbüro, Neumühle Töss, Neumühlestrasse 42, 8406 Winterthur, 052/202 69 06.

Redaktion: Konrad Baeschlin



Die neue



**Haft-Crème.** Mit verbesserter Aktiv-Formel. Für ultraschnelle, ultra starke und ultra lange Haftung dritter Zähne. Damit Sie nach Lust und Laune und ohne Angst vor peinlichen Situationen das Leben geniessen können. In Apotheken und Drogerien.